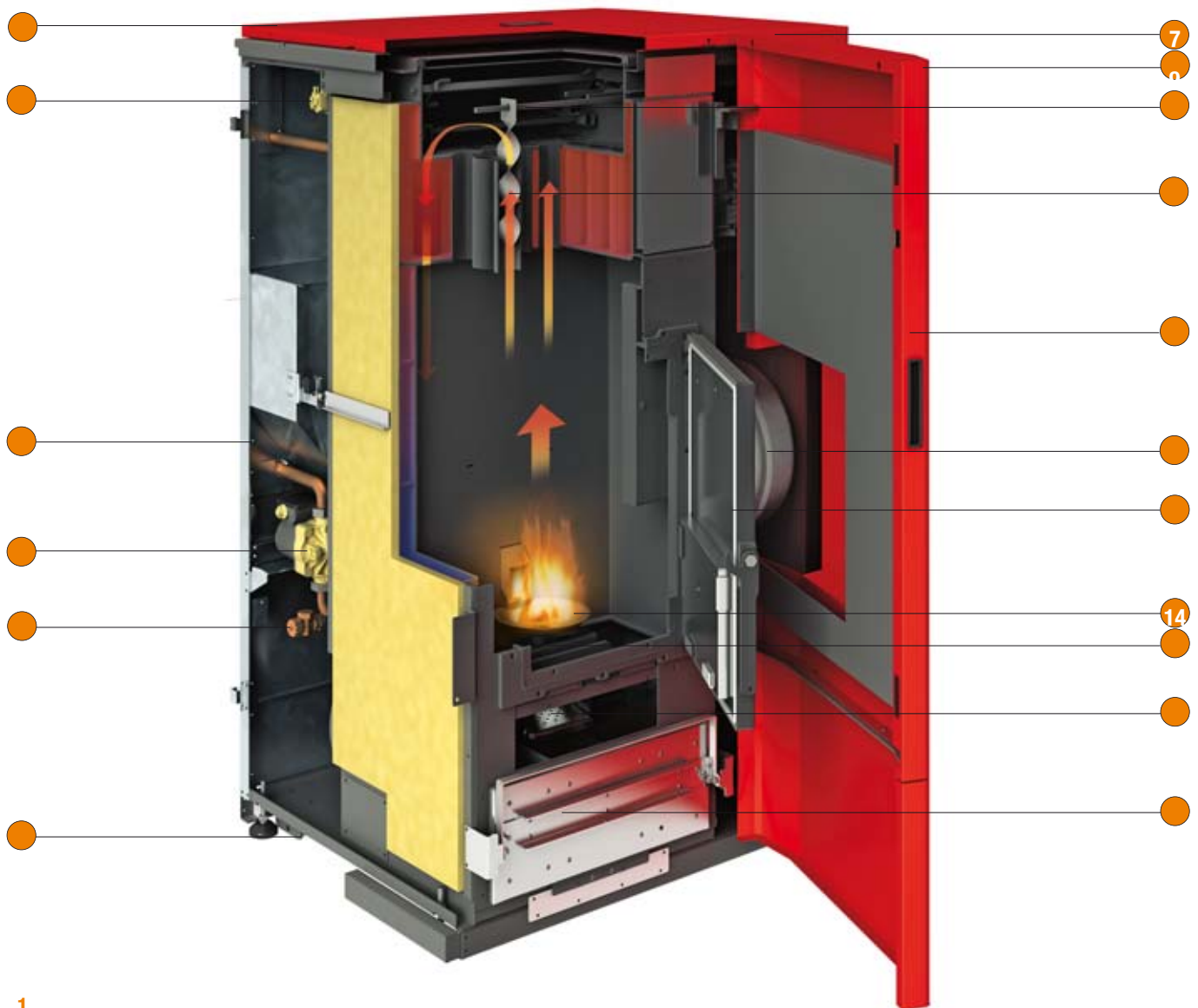


Caldaia a pellet LP 30

Pellet central heating LP 30 • Chaudière à pellet LP 30 • Pelletkessel LP 30 • Caldera de pellet LP 30



- 1
- 2 Serbatoio Pellet • Pellet tank • Réservoir pellet • Speicher Pellet • Depósito Pellet
Gruppo sicurezza idraulico: valvola di sfiato automatico aria impianto; valvola scarico automatico acqua 3 bar: pressostato di min/max • Plumbing safety unit: automatic air bleed valve; automatic water discharge valve at 3 bar: min/max pressure switch • Groupe de sécurité hydraulique: purgeur automatique d'air installation; vanne de vidange automatique eau 3 bar: pressostat de min/max • Hydraulisches Sicherungsaggregat: Automatisches Entlüftungsventil für Luft in der Anlage; automatisches Wasserauslassventil 3 bar: Druckwächter min./max. Druck • Grupo de seguridad hidráulico: válvula de purga automática del aire de la instalación; válvula de descarga automática agua 3 bar: presostato de min/máx
- 3
- 4 Flange attacchi idraulici • Plumbing attachment flanges • Brides de raccordement hydraulique • Flansche Hydraulikverbindungen • Bridas empalmes hidráulicos
- 5 Pompa di circolazione idraulica • Water circulation pump • Pompe de circulation hydraulique • Hydraulische Umwälzpumpe • Bomba de circulación hidráulica
Valvola carico/scarico impianto idraulico • Plumbing system load/discharge valve • Vanne d'alimentation/de vidange installation hydraulique • Füllventil/Auslassventil Hydraulikanlage • Válvula carga/descarga instalación hidráulica
- 6 Vaso di espansione da 12 l. per circuito idraulico • 12 liters expansion tank for the plumbing circuit • Vase d'expansion de 12 l. pour circuit hydraulique • Ausdehnungsgefäß (12 l) für den Hydraulikkreislauf • Vaso de expansión de 12 l. para circuito hidráulico
- 7
- 8 Display elettronico di comando • Electronic control display • Ecran électronique de commande • Elektronisches Steuerdisplay • Display electrónico de mando
Pannello di rivestimento verniciato a forno • Oven varnished cladding panel • Panneau de revêtement verni au four • Verkleidungstafel mit Einbrennlackierung • Panel de revestimiento barnizado en horno
- 9 Sistema di pulizia automatica del fascio tubiero • Automatic cleaning system for the piping • Système de nettoyage automatique du faisceau tubulaire • Automatisches Reinigungssystem des Rohrbündels • Sistema de limpieza automática del haz de tubos
- 10 Fascio tubiero con raschiatubi • Piping pack with scraper spring • Faisceau tubulaire avec raclage • Rohrbündel mit Rohrkratzfedern • Haz de tubos con rascatubos
- 12 Controporta esterna di chiusura • External closing counter-door • Contre-porte externe de fermeture • Externe doppelte Schließtür • Contrapuerta externa de cierre
Porta in ghisa con finestra di controllo fiamma • Cast iron door with flame control spyglass • Porte en fonte avec fenêtre de contrôle flamme • Tür aus Gusseisen mit Flammenkontrollfenster
- 13 • Puerta de hierro fundido con ventana de control llama
- 14 Bruciatore • Burner • Brûleur • Brennerkegel • Quemador
Dispositivo automatico di accensione pellet • Automatic pellet ignition device • Dispositif automatique d'allumage pellet • Automatische Pellet-Zündpatrone • Dispositivo automático de encendido pellet
- 15 Braciare autopulente in inox • Self-cleaning stainless steel brazier • Brasier autonettoyant en inox • Selbstreinigendes Brennschale aus Edelstahl • Brasero autolimpiante de acero inoxidable
- 17 Cassetto cenere estraibile • Removable ashtray • Cendrier extractible • Ausziehbarer Aschekasten • Cajón de cenizas extraíble
Ruota per posizionamento • Positioning wheel • Roue de positionnement • Rad zur Positionierung • Rueda de posicionamiento

Caldaia a pellet LP 30

Pellet central heating LP 30 • Chaudière à pellet LP 30 • Pelletkessel LP 30 • Caldera de pellet LP 30



Potenza

kW-M **33,8**

kW H₂O **31,1**



Pressione

Massima **2,5** bar

Collaudata **5** bar



MASSIMA INTEGRAZIONE, COMPATTEZZA E COMFORT:

La caldaia a pellet TERMOPELLET LP 30 offre la potenza ed il rendimento delle migliori caldaie a pellet di questa categoria e consente installazioni in spazi ristretti.

Come per i prodotti simili di potenza inferiore l'accensione automatica, l'auto-pulizia del braciere e del fascio tubiero, l'elettronica evoluta e programmabile, la dotazione di serie della pompa di circolazione e del vaso di espansione, ne fanno un prodotto compatto ed estremamente confortevole, unico nel suo genere.

- Alimentazione a Pellets
- Accensione automatica del pellet
- Esclusivo dispositivo di autopulizia della griglia del braciere
- Sistema di pulizia automatica del fascio tubiero
- Tiraggio: per aspirazione MODULANTE CON CONTROLLO TRAMITE ENCODER della velocità dell'aspiratore fumi
- Vaso di espansione
- Pompa di circolazione
- Dispositivi di sicurezza idraulici

MAXIMUM INTEGRATION, COMPACTNESS AND COMFORT:

The LP30 THERMOPELLET pellet-burning boiler offers the power and the performance of the best pellet-burning boilers of this category as well as the installation in very small places.

Like other similar products with lower power, automatic ignition, self-cleaning burn pot and piping, advanced programmable electronics, standard supplied circulation pump and expansion tank, all go to make a very compact and comfortable appliance, that is unique in its field, using ecological fuel.

- Pellet feed
- Automatic pellet ignition
- Exclusive self-cleaning device for the brazier grid
- Automatic cleaning for the piping
- Draught: for MODULATING EXTRACTION WITH ENCODER

CONTROL of the smoke extraction speed

- Expansion tank
- Circulation pump
- Safety plumbing devices

INTÉGRATION, COMPACTÉ ET COMFORT MAXIMUM:

La chaudière à pellets TERMOPELLET LP 30 offre la puissance et le rendement des meilleures chaudières de cette catégorie et elle permet des installations dans des espaces réduits.

Parement aux autres produits avec puissance inférieure les caractéristiques comme l'allumage automatique, l'auto nettoyage du brasier et du faisceau tubulaire, l'électronique évoluée et programmable, l'équipement de série de la pompe de circulation et du vase d'expansion, rendent ce produit compact, extrêmement confortable et unique dans son genre.

- Alimentation à pellets
- Allumage automatique pour pellet
- Dispositif d'autonettoyage exclusif de la grille du brasier
- Système de nettoyage automatique du faisceau tubulaire
- Tirage : par aspiration MODULANTE AVEC CONTRÔLE AU MOYEN D'UN CODEUR de la vitesse de l'aspirateur fumées
- Vase d'expansion
- Pompe de circulation
- Dispositifs de sécurité hydrauliques

HOHE INTEGRATIONSFÄHIGKEIT, KOMPAKTHEIT UND KOMFORT:

Der Pelletkessel TERMOPELLET LP 30 bietet die Wärmeleistung und Wirkungsgrad von den besten Pelletkesseln dieser Kategorie an und erlaubt Installationen auf begrenztem Raum. Sowie für ähnliche Produkten mit niedriger Wärmeleistung, dank Merkmalen wie die Automatikanzündung, die Selbstreinigung der Brennschale und des Rohrbündels, die hochentwickelte, programmierbare Elektronik, die serienmäßige

ge Ausstattung mit Umwälzpumpe und Ausdehnungsgefäß, ist dieser Produkt kompakt, besonders komfortabel und in seiner Art einzigartig

- Pelletbeschickung
- Automatische Pelletanzündung
- Exklusive Selbstreinigungsvorrichtung der Brennschale
- Automatisches Reinigungssystem des Rohrbündels
- Zug: durch MODULIERENDE Absaugung MIT ENCODER-STEUERUNG der Geschwindigkeit des Rauchabsauggebläses
- Ausdehnungsgefäß
- Umwälzpumpe
- Hydraulische Sicherheitsvorrichtungen

MÁXIMA INTEGRACIÓN, COMPACIDAD Y COMFORT:

La caldera de pellet TERMOPELLET LP 30 ofrece la potencia y el rendimiento de las mejores calderas de pellet de esta categoría y consiente instalaciones en espacios reducidos.

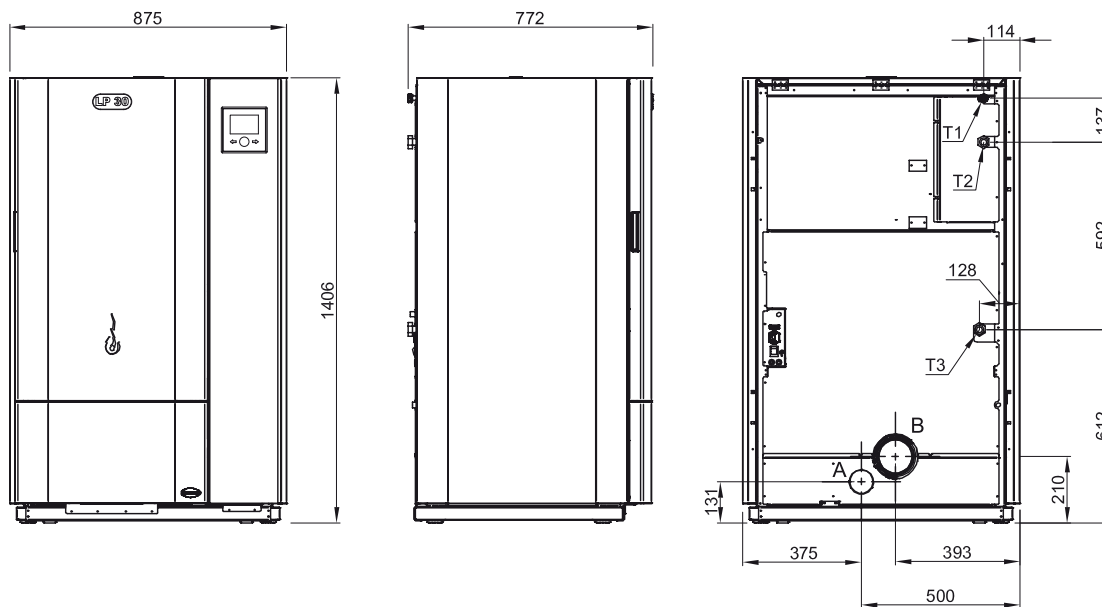
Así como para los productos similares de potencia inferior, el encendido automático, la autolimpieza del braciere y del haz de tubos, la electrónica evolucionada y programable, la dotación de serie de la bomba de circulación y del vaso de expansión hacen un producto compacto y extremadamente confortable; único en su género.

- Alimentación por Pellets
- Encendido automático con pellet
- Exclusivo dispositivo de autolimpieza de la rejilla del brasero
- Sistema de limpieza automática del haz de tubos
- Tiro: por aspiración MODULANTE CON CONTROL MEDIANTE CODIFICADOR de la velocidad del aspirador de humos
- Vaso de expansión
- Bomba de circulación
- Dispositivos de seguridad hidráulicos



LP30

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Masse - Dimensiones • l x h x p (mm)	875x1406x772
Peso - Weight - Poids - Nettogewicht - Peso • (kg)	343
Diametro scarico fumi - Smoke outlet diameter - Diamètre sortie de fumées - Rauchrohrdurchmesser - Dimensión salida humo - B • (mm)	120
Potenza termica globale - Global thermal power - Puissance thermique globale - Gesamte Wärmeleistung - Potencia térmica total • (kW)	10,0-33,8
Potenza nominale (utile) - Nominal thermal power - Puissance nominale utile - Nennwärmeleistung - Potencia nominal útil • (kW)	8,6-31,1
Contenuto fluido scambiatore - Fluid contents of the exchanger - Liquide contenu dans l'échangeur - Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher - Contenido fluido intercambiador • H ₂ O (l)	66
Pressione d'esercizio - Working pressure - Puissance d'exercice - Arbeitsdruck - Presión de trabajo • Max (bar)	2,5
Allacciamento caldaia - Boiler connection - Connection chaudière - Kesselanschluss - Conexión de la caldera - T2, T3 • Ø	1"
Aria primaria regolabile - Adjustable primary air - Air primaire réglable - Verstellbare Primärluft - Aire primario regulable	Fissa
Aria secondaria regolabile - Adjustable secondary air - Air secondaire réglable - Verstellbare Sekundärluft - Aire secundario regulable	Pretarata
Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad - Rendimiento • (%)	92
Consumo orario - Hourly consumption - Consommation - Stundenverbrauch - Gasto horario • (kg/h)	2,0 -7,0
Canna fumaria - Chimney - Tuyau de cheminée - Schornsteinrohr - Conducto de humos	
Tiraggio - Draught - Tirage - Abzug - Tiro • mm H ₂ O	-1
Preso aria esterna - Outer air inlet - Prise d'air externe - Außenlufteintritt - Toma de aire exterior • Ø (mm)	100
Capacità totale serbatoio - Feed box total capacity - Capacité totale réservoir - Tank-Gesamtkapazität - Capacidad total depósito • (kg)	-85
Absorbimento elettrico - Electric consumption - Absorption électrique - Stromaufnahme - Consumo eléctrico • (W)	150-180
Absorbimento elettrico in accensione - Ignition electric consumption - Absorption électrique pendant l'allumage - Zündung Stromaufnahme - Consumo eléctrico durante el encendido • (W)	+400
Combustibile di riferimento per dati prova - Fuel of reference for test data - Combustible de référence pour données d'essai - Referenz-brennstoff für Prüfdaten - Combustible de referencia para datos de prueba	Pellet ONORM M7135 DIN PLUS
Diametro tubo scarico automatico - Automatic discharge pipe diameter - Diamètre tuyau évacuation automatique - Rohrdurchmesser automatischer Auslass - Diámetro del tubo de desagüe automático - T1 • Ø	1/2"
Diametro tubo aspirazione aria - Air intake pipe diameter - Diamètre tuyau d'aspiration d'air - Rauchansaugrohr Auslass - Diámetro del tubo de aspiración del aire - A • (mm)	60
Prevalenza pompa - Pump head - Prévalence pompe - Förderhöhe Pumpe - Altura total de elevación de la bomba • (m)	5
Termostato interno - Internal thermostat - Thermostat intérieur - Innere Thermostat - Termostato interno	NO
Predisposizione per termostato esterno - Foreseen for external thermostat - Prédisposition pour thermostat extérieur - Vorgesehen für ausseren Thermostat - Posibilidad de conexión de termostato externo	SI
Termostato sicurezza - Over heating thermostat - Thermostat de sécurité - Sicherheitsthermostat - Termostato seguridad	SI
Cronotermostato Settimanale - Weekly chronothermostat - Chronothermostat hebdomadaire - Wochenuhrenthermostat - Cronotermostato semanal	SI
Accensione elettrica - Electric ignition - Allumage électrique - Elektrische Zündung - Encendido eléctrico	SI
Pompa e vaso di espansione - Pump and expansion tank - Pompe et vase d'expansion - Pumpe und Ausdehnungsgefäß - Bomba y vaso de expansión	SI
Valvola di sicurezza 3 bar - Safety valve 3 bar - Soupape de sécurité 3 bar - Sicherheitsventil 3 bar - Válvula de seguridad 3 bar	SI



rev. 2

Funzione raccordi • Function of fittings • Fonction des raccords • Funktion der Verrohrungen
• Función de los enlaces

Attacco scarico di sicurezza sovrappressione • Overpressure safety discharge attachment • Raccord vidange de sécurité surpression • Anschluss Auslassventil als Überdrucksicherung • Empalme descarga de seguridad sobrepresión

Mandata riscaldamento • Heating feed • Départ chauffage • HeizungsVorlauf • Caudal calefacción

Ritorno riscaldamento • Heating return • Retour chauffage • HeizungsRücklauf • Regreso calefacción

Riferimento • Reference
• Référence • Referenz
• Referencia

Diametro Raccordi • Diameter of fittings • Diamètre des raccords
• Durchmesser der Kupplungen • Diámetro enlaces

T1	1/2"
T2	1"
T3	1"

